

### 俗諺「瘋不落河」的故事

瘋女歎奇緣，自沉珠江死——

紅顏薄命，行將青鬢紅魚，斷送死生而已。才感其意誠、相持沉溺。十餘日後再訪之，則女已沉於日前。不覺，自沉於珠江死矣。茂才大才之友黃君石孝廉聞其事，為作長歌以挽之，歌曰：花田一夜歌香雪，病葉狂花正愁絕。瘋人有女初長成，貌自天桃心似鐵。偏舟學泛石城霞，錯被旁人妬色誇。綺羅駭動南都記，麗詞羞唱後庭花。人似江流流不住，黃金斷送蛾眉去。回首哀哀母氏氏恩，最難復得舊時人。狂奴佳人是可兒，含愁消盡舊腰肢。枇杷花發難通展，楊柳春濃懶畫眉。鳳城年少慕傾城，聞道珠江有麗卿。佛手無端驚一見，畫船有願定三生。阿嬌早把多

瘋女歎奇緣，自沉珠江死——

瘋女歎奇緣，自沉珠江死——

### 錫金王子大婚故事

在山城的打克中，一向是缺乏招待旅者居停的地方。為了招待錫金王子，克可出的房子不足所需半數。因此，一所豪華的旅館，在婚禮前完成，以接待遠道而來的賓客。按照錫金的風俗，王子的親屬，定要輪流款待參加婚禮的賓客。自二十日婚禮過後，客人依禮要逐日被招待到王族的家裏享受那一連串的盛宴，負責招待賓客的政府官員，招待重要賓客到官邸，賓館，印度專員公署，私人住宅，政府公署，學校……每晚邀請賓客們參觀傳統風土舞劇表演等，到許多新奇性神秘場面。在這逐日款待中客人除嘗到他們家鄉本來的菜式之外還接受主人特別的招待。那是錫金森林地區的毛植物與鹿脯為「這婚禮」錫金皇的御廚早就準備了果汁與小麥釀成的美酒供應賓客，同時還遠自加爾各答方面聘請廚師烹製，西藏，錫金，印度，歐洲菜式，以供應來自各方賓客的不同口味需要。

在岡托克的歡樂日子中，不少觀光者與居民為這王室結婚大典而高興，雖然找不到旅居的地方，寧願露宿，也不願錯過這一次機會。

### 旅店餐館招租

架生用具齊備，一百廿五個座位，每年生意約三十五萬餘元。百分之十歸業主為舖租，欲知詳情請與 T. H. Berry, Royal Hotel, Chilliwack, B. C. Ph. 792-1210

### 興旺餐館出賣

位在加蘭湖街一〇八七號，因人力不足，全盤生意招頂，如意者請到上址面議

屋主自賣 四萬八千元

六廳房，交通方便，式四三佐治街東夾乃磨街角，電話式五四，式〇〇七

### 菓欄公司

五八五號哥街  
電話六八五 四九二九  
週末減價三天  
由五月九日  
至五月十一日  
星期五 星期六 星期日

香甜大芒菓 一元兩個  
靚生菓 一元五個  
波羅蜜汁甜橙 每箱六元五  
靚木炭 一元兩磅  
嫩雪荳(一磅庄) 每包一元

FRUITLAND MARKET  
885 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.  
Phone 685-4929

早晨除藍天酒家出賣  
好架生，有酒牌，新裝修，生意極旺，因年老無法兼顧，每年生意約十八萬至廿萬元，如有意營業者請函商或面議均隨尊便。電話 782-5209, 782-5200  
Blue Sky Restaurant, 910-102 Ave., Dawson Creek, B. C.

### 油漆銘

屋不爛，油之則明。舖不爛，有油則豐。斯是油漆，唯香則輕。塗則紅，黃，綠，探色任濃清。可以雪噴淋，久經。務依足所協議，務持續之勞形。臨洋飾舍，春夏手毋停。屋主云：何雅慈油！

吾子指業多油漆工  
雅慈油漆公司，開業近廿年。  
地址：溫哥華十街東七七四號  
電話：貳九四，三三三八號

### 煤油埠仔旅館餐房出賃

生意很好，因人力缺乏，有意者請來信或電接洽。(請下午九點後打電來)  
P. O. Box 547, Swan, Hills, Alta  
電話 333-4545

### 悅目舖位招租

穩定租約，舖面七十呎闊，上層陳列面積，約四千九百平方呎吉舖位，另舖面青磚車場一萬平方呎。位於繁盛之 7287 Knight at 57 Ave. 乃離新橋第一個十字街口，誠意者得公平交易，請即電話 261-8666 洽商。

### 專營唐餐館出賣

位於 123 Westminster Ave. W., Penthouse, B. C. 五時後電話 492-0506  
中心地點，好餐與招待久已著名，全部架生用具與存貨，取價僅壹萬元。

### 壹廳壹房土庫出租

附廁浴室俱備，獨立門口出入，地方清靜，交通方便。五十一街近 Victoria Dr. 有意者請打電話三二一，二一四九洽。

### 唐人街生意招頂

地點有得彈，面積三千呎 25x120 另土庫七千餘呎，適合多行生意。  
請電 943-2812 夜 943-7682 何 Mr. Ho

### 菓舖連實業出賃

①位於 Langley-Fraser Highway 生意興旺，每日約六百餘，生財器具設備齊全，平價出賃，良機莫失。  
②位於北本比，樓上有兩睡房，可居住，近學校，最合家庭主婦兼職，設備齊全，取價相宜。  
高華實業有限公司 687-1461  
衛彬 277-4475

吉蘭奴屋九萬九千元  
位於 1855 Creelman Ave. 在植物院附近，好入息實業，全部樓閣，每月收入約一千三百元，包括傢俬，角頭地點，欲參觀預約。電話 Jack McGuinness, 261-3138 or 266-9583 Dix Real Estate Ltd.

### 龍鳳大酒樓

2784-6 E. HASTINGS ST.  
TEL. 254-1111

## 裝修期間

## 快將營業

### 加拿大雲高華 崇義體育會 全人敬約

附註：花甲會員免收席金，恕不發席，請依時赴會。會員與眷屬請早到會報名以預席位為荷。報名截止日期：五月十二日

The Shon Yee Benevolent Association of Canada & Shon Yee Athletic Division  
260 E. Pender St., Vancouver, B. C. V6A 1T7

△代東

本總會謹訂於壹九七五年五月十八日(星期日)下午二時，為崇義總會舉行慶祝成立第六十一週年紀念暨崇義體育會成立開幕雙慶典禮，並治潔茗，是日上午十一時至下午二時崇義醒獅團假華埠舞獅沿門恭賀。同日下午五時假座文華大酒家公宴並於同月十七日(星期六)下午八時開歡迎新進會員暨城卡兩支會代表大會。統請域卡支會代表暨各埠義兄嫂駕臨助慶指示禮儀，易勝榮幸。

### △代東

本會謹訂於五月十八日(星期日)下午二時舉行成立第三十四週年紀念典禮並治潔茗同日午五時假座新樂、兩酒家歡宴屆時請本會男女會員暨卡技利、域多利、等代表幹事駕臨助慶指示禮儀易勝榮幸

加拿大 中山隆鎮同鄉會同人敬約

附註：席金成年每收五元，婦女收四元，十歲以上每收三元，十歲以下每收二元。六十五歲以上者及六歲以下小童免收席金，但須來本會所報名，以便編排席位。  
截止日期：五月十五日  
Lung Jan Benevolent Society, 240 Keefer St., Vancouver, B. C.  
Tel. 685-6758

### 菓欄公司

第二門市部  
FRUITLAND No. 2  
290 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.  
TEL. 689-7638

本公司準於五月十五日(星期四)開張營業，瓜菜生菓，唐山雜貨，一律大平賣十天(即十五日至廿四日)，歡迎各界僑胞參觀選購。

所有特價貨品，請於五月九日開始收聽「華僑之聲」電台廣播。

菓欄公司謹啓

### 奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE  
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

五月六日至十日星期二至星期六  
晚七時半放映彩色寬幕恐怖奇情  
刺激緊張文藝鉅片

## 十三號凶宅

恬妮·陳駿·伊雷領銜主演  
胆小者請勿來看!!  
未滿十八歲恕不招待!!

同場放映  
碼頭風雲  
預售票處：大華肉食公司 片打街東

### 中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.  
239 E. HASTINGS TEL: 687-4204  
溫哥華喜市定東街式叁九號

## 最新榮譽貢獻！美國

## 金牌絲苗品質第一

五十磅 潔白布袋庄特價 祇售十四元

買米兩包免費贈送清香純正刀嘜花生油三斤庄一大罐

「金牌」長身絲苗米，品質第一，出類拔萃，好煮好食，軟滑可口，營養特別豐富。保證閣下百分之百滿意。

### 嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre  
319 Main St., Vancouver, B. C. Tel. 683-8888  
加拿大溫哥華華埠一號

### 嘉禾貢獻GH最佳影片

兩大巨片，同場放映，請早光臨，以免向隅。

胡錦 何守信 岳陽 主演  
水為財  
無價之寶

下期放映  
迎春閣之風波 李麗華·茅瑛·白鷹 徐楓·胡 領銜主演

每日放映時間：晚上七時半  
星期六、日、及例假 加開二時半